LDD 01-06-'09 14:00

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

المعلومات المالية المرحلية
٣١ مارس ٢٠٠٩

رقم السجل التجاري	:	٤٤١٣٦ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي كبنك استثماري إسلامي)	
المكاتب	:	مرفأ البحرين المالي ص. ب ١٠٠٠٦، المنامة - مملكة البحرين	
أعضاء مجلس الإدارة	:	عصام يوسف عبدالله جناحي	رئيس مجلس الإدارة
		حمد عبدالعزيز الشايع	نائب رئيس مجلس الإدارة
		عبداللطيف عبدالله المير	
		عادل داود العوهلي	
		سمير يعقوب النفيسي	
		يوسف محمد خياط	
		دكتور عبدالعزيز الهناي (بدأ من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
		أنتوني ترافيس (بدأ من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
		مصبح سيف المطيري (بدأ من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
		عبدالله علي الهاملي (بدأ من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
		محمد إبراهيم محمد (بدأ من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
		بدر ناصر السباعي (بدأ من ١٨ فبراير ٢٠٠٩)	
سكرتير مجلس الإدارة	:	الدكتور حيدر المجالي	
مدققو الحسابات	:	كي بي ام جي	

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

المعلومات المالية المرحلية
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

المحـتويات الصفحة

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية	١
المعلومات المالية المرحلية	
المركز المالي الموحد المختصر	٢
بيان الدخل الموحد المختصر	٣
بيان الدخل الشامل الموحد المختصر	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر	٥ - ٦
بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر	٧
بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد المختصر	٨ - ٩
إيضاحات	١٠ - ١٣

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠ ، المنامة
مملكة البحرين

س.ت : ٦٢٢٠
تليفون : ٧ ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٣ ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة
بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموحد المختصر لبيت التمويل الخليجي (ش.م.ب) ("البنك") والشركات التابعة له ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ والبيانات الموحدة المختصرة للدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة لفترة الثلاث شهور المنتهية بذلك التاريخ (المعلومات المالية المرحلية). إن أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه البيانات المالية المرحلية بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠– "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن التقارير المالية المرحلية المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – "التقارير المالية المرحلية".

المنامة - مملكة البحرين
١٨ مايو ٢٠٠٩

كي بي ام جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة وفقا لقوانين
مملكة البحرين عضو في كي بي ام جي الدولية المسجلة في سويسرا

المركز المالي الموحد المختصر
كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

	إيضاح	٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠٠٨ (مراجعة)
الموجودات				
نقد وأرصدة لدى البنوك		١٨,٧٤٩	١٣,٨٦٣	٤٦,٣٦٣
ودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى		٧٤٣,٤٩١	١,٢٧٥,٦٧٥	٧٤٥,٠٠٠
موجودات التمويلات		٦٨,١٥٤	٦٩,١٨٩	١٠١,٦٠٥
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة		٢٤٥,٨٨٣	٢٢٢,٣٤٣	١٦٧,٤٠٨
موجودات محتفظ بها برسم البيع	٤	-	٦١١,٩٩٦	٤٠٤,٢٧٥
عقارات تطويرية	٤	٥٩١,٩٩٦	-	-
استثمارات في شركات زميلة	٥	٤٣٢,٨١٣	٤٥١,٠٢٤	٤٠٦,٧٧٤
استثمارات متوفرة للبيع		٣٩٦,٢٠٠	٤٠٦,٨٩٢	٢٩٤,٧٦٧
موجودات أخرى	٦	٤٤٥,٢١٥	٤٣٤,٠٦٥	٤١١,٠٨٤
مجموع الموجودات		**٢,٩٤٢,٥٠١**	٣,٤٨٥,٠٤٧	٢,٥٧٧,٢٧٦
المطلوبات				
أموال المستثمرين		٢٥٥,٢٧٢	٥٣٨,٧٨٤	٥٥٢,٤٢٢
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى		٧٣٠,٨٢١	٩٣٧,٥٣٨	٢٧٥,٤٨٢
مطلوبات التمويلات		٦٨٧,٣٤٧	٦٣٤,٨٩٥	٧٣٢,٢١٣
مطلوبات مرتبطة مباشرة بموجودات				
محتفظ بها برسم البيع	٤	-	٣١٧,١٨٦	١٣٠,٩٢٥
ذمم دائنة متعلقة بالعقارات التطويرية	٤	٣١٧,١٨٦	-	-
مطلوبات أخرى		٧٢,٦٣١	٨٧,٨٢٦	٩٢,٠١٧
مجموع المطلوبات		**٢,٠٦٣,٢٥٧**	٢,٥١٦,٢٢٩	١,٧٨٣,٠٥٩
حسابات الاستثمار غير المقيدة		**٢,٢٥٩**	١,٩٤٥	٣,٩٣٨
حقوق الملكية				
راس المال		٣١٥,٣٧٥	٢٦٢,٨١٣	٢٦٢,٨١٣
علاوة إصدار		١٨٠,٣٨٢	١٨٠,٣٨٢	١٨٠,٣٨٢
أسهم خزينة		(١٧,٣٦٤)	(١٧,٣٦٤)	(٨,٩٢٦)
احتياطي قانوني		١٠٦,٧٠٠	١٠٦,٧٠٠	٨٣,٥٢٩
احتياطي أسهم مكافأة الموظفين	٧	٢٩,٩١٩	٢٣,٥٠٨	٥,٦٠٠
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات		١,١٣٢	١,١٣٢	٢,٧٩٩
أرباح مستبقاة		٢٦٠,٨٤١	٤٠٩,٧٠٢	٢٦٤,٠٨٢
مجموع حقوق الملكية (صفحة ٥)		**٨٧٦,٩٨٥**	٩٦٦,٨٧٣	٧٩٠,٢٧٩
مجموع المطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة وحقوق الملكية		**٢,٩٤٢,٥٠١**	٣,٤٨٥,٠٤٧	٢,٥٧٧,٢٧٦
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية				
حسابات الاستثمار المقيدة (صفحة ٨)		٧٢,٦٠٠	٧٤,٢٢٢	٨٠,٥٣٨

عصام يوسف عبدالله جناحي
رئيس مجلس الإدارة

صلاح رحيمي
نائب الرئيس التنفيذي

اعتمدت المعلومات المالية المرحلية والتي تشتمل على الصفحات من ٢ إلى ١٣ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٨ مايو ٢٠٠٩.

بيان الدخل الموحد المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

	إيضاح	٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠٠٨ (مراجعة)
إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية	٨	٤٦,٨٤٠	١٥٠,٠٠٠
رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم إدارة		١,٥٤٢	٢٢,٧١١
إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية و أخرى		١,٤١٩	٤,٢٦٧
إيراد التمويلات		٣٧٣	٦٧٦
(خسائر)/ إيرادات استثمارات في شركات زميلة		(٣,٥٠٢)	٢١,٣٩١
إيراد استثمارات متوفرة للبيع		١,٩٢٩	٥١٠
إيرادات أخرى- صافي		٩٠١	١٥٣
مجموع الإيرادات		**٤٩,٥٠٢**	**١٩٩,٧٠٨**
تكلفة الموظفين		١٦,٣٣٧	٣٤,٧٠٨
مصروفات الاستشارات الاستثمارية		٦,٣٢٩	١٧,٠٨١
مصروفات تمويل		١١,٣٥٧	١٣,٩٤٥
مخصص الانخفاض في القيمة	٩	٤٣,٠٠٠	٧,٥٠٠
مصروفات أخرى		١٠,٢١٥	١٠,٢١٦
مجموع المصروفات		٨٧,٢٣٨	٨٣,٤٥٠
ربح الفترة		**(٣٧,٧٣٦)**	١١٦,٢٥٨
العائد لكل سهم			
العائد الأساسي و المخفض (بالسنت الامريكي)		**(٣,٩٩)**	١٢,٢٢

بيان الدخل الشامل الموحد المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠٠٨ (مراجعة)
(خسارة)/ ربح الفترة	(٣٧,٧٣٦)	١١٦,٢٥٨
إيراد شامل آخر	-	-
مجموع الإيراد الشامل للفترة	**(٣٧,٧٣٦)**	**١١٦,٢٥٨**

تشتمل المعلومات المالية المرحلية على الصفحات من ٢ إلى ١٣.

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

	رأس المال	علاوة إصدار	أسهم خزينة	احتياطي قانوني	احتياطي أسهم مكافأة الموظفين	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مستبقاة	مجموع حقوق الملكية
٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)								
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٦٢,٨١٣	١٨٠,٣٨٢	(١٧,٣٦٤)	١٠٦,٧٠٠	٢٣,٥٠٨	١,١٣٢	٤٠٩,٧٠٢	٩٦٦,٨٧٣
مجموع الدخل الشامل للفترة (صفحة ٤)	-	-	-	-	-	-	(٣٧,٧٣٦)	(٣٧,٧٣٦)
إصدار أسهم منحة	٥٢,٥٦٢	-	-	-	-	-	(٥٢,٥٦٢)	-
تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين (إيضاح ٨)	-	-	-	-	٦,٤١١	-	-	٦,٤١١
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	(٥٢,٥٦٣)	(٥٢,٥٦٣)
مساهمات إلى مؤسسات خيرية معلنة لسنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	(٣,٠٠٠)	(٣,٠٠٠)
مكافأة مجلس الإدارة معلنة لسنة ٢٠٠٨	-	-	-	-	-	-	(٣,٠٠٠)	(٣,٠٠٠)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠٠٩	**٣١٥,٣٧٥**	**١٨٠,٣٨٢**	**(١٧,٣٦٤)**	**١٠٦,٧٠٠**	**٢٩,٩١٩**	**١,١٣٢**	**٢٦٠,٨٤١**	**٨٧٦,٩٨٥**

	رأس المال	علاوة إصدار	أسهم خزينة	احتياطي قانوني	احتياطي أسهم مكافأة الموظفين	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مستبقاة	مجموع حقوق الملكية
٣١ مارس ٢٠٠٨ (مراجعة)								
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٣٨,٩٢١	١٨٠,٣٨٢	(٨,٩٢٦)	٨٣,٥٢٩	-	٢,٧٩٩	٣٨٢,٧٩٩	٨٧٩,٥٠٤
مجموع الدخل الشامل للفترة (صفحة ٤)	-	-	-	-	-	-	١١٦,٢٥٨	١١٦,٢٥٨
إصدار أسهم منحة	٢٣,٨٩٢	-	-	-	-	-	(٢٣,٨٩٢)	-
تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين (إيضاح ٨)	-	-	-	-	٥,٦٠٠	-	-	٥,٦٠٠
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠٠٧	-	-	-	-	-	-	(٢٠٣,٠٨٣)	(٢٠٣,٠٨٣)
مساهمات إلى مؤسسات خيرية معلنة لسنة ٢٠٠٧	-	-	-	-	-	-	(٣,٠٠٠)	(٣,٠٠٠)
مكافأة مجلس الإدارة معلنة لسنة ٢٠٠٧	-	-	-	-	-	-	(٥,٠٠٠)	(٥,٠٠٠)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠٠٨	٢٦٢,٨١٣	١٨٠,٣٨٢	(٨,٩٢٦)	٨٣,٥٢٩	٥,٦٠٠	٢,٧٩٩	٢٦٤,٠٨٢	٧٩٠,٢٧٩

تشتمل المعلومات المالية المرحلية على الصفحات من ٢ إلى ١٣.

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠٠٨ (مراجعة)
أنشطة العمليات		
مقبوضات ايراد الخدمات المصرفية الاستثمارية	-	١٣٣,٧٧٥
مدفوعات إلى / مستلم من مؤسسات مالية و أخرى، صافي	(٢٠٦,٧١٧)	(٧٣,٦٨٢)
موجودات التمويلات الإسلامية، صافي	١,٤٠٨	(١٢,٢٥٠)
تمويل مشاريع، صافي	١٩,٢٢٢	(١٢٩,٩٦٣)
أموال مستثمرين، صافي	(٢٨٣,٥١٠)	٤٠٥,٠٥٢
مقبوضات رسوم عرض وترتيب أسهم، ورسوم إدارة	١,٥٤٢	١,٥٧٠
مقبوضات إيراد إيداعات وتمويلات إسلامية	١,٤١٩	٤,٢٦٦
مصروفات تمويل مدفوعة	(١٠,٥٦٥)	(١٧,٩٠٧)
مدفوعات لمصروفات التشغيل والمشاريع	(٢٣,٤٩٧)	(٧١,٣٦٦)
التدفقات النقدية من أنشطة العمليات	**(٥٠٠,٦٩٨)**	٢٣٩,٤٩٥
أنشطة الاستثمار		
شراء استثمارات متوفرة للبيع	(٣٩,٩٣٣)	(٢٨,٤٢١)
أرباح اسهم مستلمة	١,٩٢٩	٥١٠
مدفوعات شراء معدات و أعمال قيد الإنشاء	(١,٦٨١)	(٤,٦٦٤)
توزيعات مستلمة من شركات زميلة	١٤,٧٠٩	٢٤,٦٦٤
شراء استثمارات في شركات زميلة	-	(١٣٤,٥٠٠)
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار	**(٢٤,٩٧٦)**	(١٤٢,٤١١)
أنشطة التمويل		
مطلوبات التمويلات، صافي	٥١,٦٦٠	١٤٩,٥٥٦
مدفوعات لمؤسسات خيرية، صافي	٥٩٣	(٢٠٩)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة	(٣,٠٠٠)	(٥,٠٠٠)
أرباح أسهم مدفوعة	(٥١,١٩١)	(١٨٠,٥٤١)
صافي المقبوضات من حسابات الاستثمار غير المقيدة	٣١٤	٣,١١٢
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل	**(١,٦٢٤)**	(٣٣,٠٨٢)
(النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه	**(٥٢٧,٢٩٨)**	٦٤,٠٠٢
النقد وما في حكمه في ١ يناير	١,٢٨٩,٥٣٨	٧٢٧,٣٦١
النقد وما في حكمه في ٣١ مارس	**٧٦٢,٢٤٠**	٧٩١,٣٦٣
يتمثل النقد وما في حكمه في :		
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٨,٧٤٩	٤٦,٣٦٣
ودائع لدى مؤسسات مالية	٧٤٣,٤٩١	٧٤٥,٠٠٠
	٧٦٢,٢٤٠	٧٩١,٣٦٣

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩			الحركة خلال السنة						الرصيد في ٣١ مارس ٢٠٠٩		
الشركة :	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات/ (سحوبات) (بآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مجمل الدخل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح أسهم مدفوعة (بآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مصروفات إدارية (بآلاف الدولارات الأمريكية)	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	**المجموع** (بآلاف الدولارات الأمريكية)
شركة مينا للعقارات (ش.م.ك.م)	١٥٠	٠,٣٦	٥٤	-	-	-	-	-	-	١٥٠	٠,٣٦	٥٤
شركة الكويت الوطنية للاستثمار والخدمات العقارية ش.م.ك.م	٢٥٠	٠,٣٦	٩٠	-	-	-	-	-	-	٢٥٠	٠,٣٦	٩٠
شركة الخليج القابضة	١٠,٠٠٠	٠,٣٦	٣,٦٢٤	-	(١)	-	-	-	-	١٠,٠٠٠	٠,٣٦	٣,٦٢٣
شركة الخليج وشمال أفريقيا القابضة ش.م.ك.م	١١,٥٠٠	٠,٣٦	٤,١٦٨	-	(١)	-	-	-	-	١١,٥٠٠	٠,٣٦	٤,١٦٧
شركة الخليج العقارية للتطوير	٩٣٦	١٣,٣٢	١٢,٤٧٢	-	١	-	-	-	-	٩٣٦	١٣,٣٢	١٢,٤٧٣
صندوق البشاير	٢٠٣	٧,٩٣	١,٦١٠	(٨٧١)	(٧٦)	-	-	-	-	٩٣	٧,١٢	٦٦٣
صندوق بان أوروبا	٣٥,٨٥	١,٤١٠,٧٦	٥٠,٥٧٦	-	(٦٧٦)	-	-	-	-	٣٥,٨٥	١,٣٩١,٩١	٤٩,٩٠٠
الشركة العمانية للتطوير	٥٢٢,٥٠	٣,١٢	١,٦٢٨	-	٢	-	-	-	-	٥٢٢,٥	٣,١٢	١,٦٣٠
			٧٤,٢٢٢	(٨٧١)	(٧٥١)	-	-	-	-			٧٢,٦٠٠

بيت التمويل الخليجي (ش.م.ب)

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد المختصر
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

٣١ مارس ٢٠٠٨ (مراجعة)	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨			الحركة خلال السنة						الرصيد في ٣١ مارس ٢٠٠٨		
الشركة :	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات/ (سحوبات) (بآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مجمل الدخل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح أسهم مدفوعة (بآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	مصروفات إدارية (بآلاف الدولارات الأمريكية)	عدد الوحدات (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بآلاف الدولارات الأمريكية)
شركة مينا للعقارات (ش.م.ك.م)	١٥٠	٠,٣٧	٥٨	-	٢	-	-	-	-	١٥٠	٠,٣٧	٦٠
شركة الكويت الوطنية للاستثمار والخدمات العقارية ش.م.ك.م	١,١٣٠	٠,٣٧	٤١٤	(٧١١)	١٢	٣٨٠	-	-	-	٢٥٠	٠,٣٧	٩٥
شركة الخليج القابضة	١٠,٠٠٠	٠,٣٧	٣,٦٦٣	-	١٠٢	-	-	-	-	١٠,٠٠٠	٠,٣٧	٣,٧٦٥
شركة الخليج وشمال أفريقيا القابضة ش.م.ك.م	١١,٥٠٠	٠,٣٧	٤,٢١٢	-	١١٧	-	-	-	-	١١,٥٠٠	٠,٣٧	٤,٣٢٩
شركة الخليج العقارية للتطوير	٩٣٦	١٣,٣٣	١٢,٤٧١	-	(٣)	-	-	-	-	٩٣٦	١٣,٣٣	١٢,٤٦٨
صندوق البشاير	٢٤٥	١٣,٧٢	٣,٣٦٥	١٠	-	(٧١)	-	(٢٠)	-	٢٤٦	١٣,٧٢	٣,٢٨٤
صندوق بان أوروبا	٣٥,٨٥	١,٤٧٤,٤٠	٥٢,٨٥٥	-	٣,٦٨٢	١,٤١٧	(١,٤١٧)	-	-	٣٥,٨٥	١,٥٧٧,١٠	٥٦,٥٣٧
			٧٧,٠٣٨	(٧٠١)	٣,٩١٢	١,٧٢٦	(١,٤١٧)	(٢٠)	-			٨٠,٥٣٨

تشتمل المعلومات المالية المرحلية على الصفحات من ٢ إلى ١٣.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية
للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩

١. أسس الإعداد

أعدت المعلومات المالية الموحدة المرحلية بصورة مختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "الخاص بالتقارير المالية المرحلية". المعلومات المالية المرحلية لا تشمل كل المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة و يجب قرائتها مع البيانات المالية المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

السياسات المحاسبية

خلال الفترة، طبقت المجموعة المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم (١) "عرض البيانات المالية" بتاريخ وجوب تطبيقه في ١ يناير ٢٠٠٩. يقدم معيار المحاسبة الدولي المعدل رقم (١) مصطلح "الدخل الشامل" و الذي يمثل التغيرات في حقوق الملكية، ما عدا تلك الناتجة من المعاملات مع المالكين بصفتهم كمالكين. يمكن عرض الدخل الشامل إما : ١) بيان واحد للدخل الشامل (فعلياً بدمج بيان الدخل و جميع التغيرات في حقوق الملكية لغير المالكين في بيان واحد)، أو ٢) في بيان الدخل و بيان منفصل للدخل الشامل. اختارت المجموعة عرض مجموع الدخل الشامل في بيانان منفصلان – بيان الدخل و بيان منفصل للدخل الشامل.

إن تطبيق المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم (١) أثر على طبيعة الإفصاحات في المعلومات المالية المرحلية، ولكن لم تؤثر على الأرباح المعلنة أو المركز المالي للبنك أو المجموعة. وفقاً لمتطلبات المرحلة الانتقالية للمعيار، عرض البنك أرقام مقارنة كاملة.

إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨) (القطاعات التشغيلية) ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩. يقدم هذا المعيار "نهج الإدارة" لإعداد تقارير القطاعات والذي يتطلب تغييراً في العرض والإفصاح عن معلومات القطاع بناءً على التقارير الداخلية والتي تراجع بصورة منتظمة من قبل " صانع القرارات التشغيلية الرئيسي" للمجموعة بهدف تقييم أداء كل قطاع وتخصيص الموراد لهذه القطاعات. تعمل المجموعة بشكل رئيسي كبنك استثماري وتشمل القطاعات التجارية على تطوير البنى التحتية، والاستثمارات الخاصة، والمشاريع المشتركة وإدارة الأصول. يتم حالياً مراجعة إيراد المجموعة لكل قطاع، ويتم مراجعة المصروفات والنتائج على مستوى موحد للمجموعة، وبالتالي لا يتم عرض نتائج القطاعات والإفصاحات الأخرى بشكل منفصل في هذه المعلومات المالية المرحلية.

لم يكن هناك أي تغييرات أخرى في السياسات المحاسبية الهامة للمجموعة وإطار أدارة المخاطر كما هو موضح في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠٠٨.

٢. المعلومات المالية المرحلية غير مدققة ولكن تمت مراجعتها من قبل كي بي ام جي. تم استخراج أرقام المقارنة للمركز المالي الموحد المختصر من البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ والمعلومات المالية المرحلية المراجعة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨. تم استخراج أرقام المقارنة للبيانات الموحدة المختصرة للدخل و الدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات في حسابات الاستثمارات المقيدة من المعلومات المالية المرحلية المراجعة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨.

٣. تم خلال الفترة زيادة رأس مال البنك المدفوع من ٢٦٢,٨١٣ ألف دولار أمريكي إلى ٣١٥,٣٧٥ ألف دولار أمريكي نتيجة إصدار أسهم منحة (عشرين سهماً لكل مئة سهم محتفظ بها) بلغت ٥٢,٥٦٢ ألف دولار أمريكي لسنة ٢٠٠٨.

٤. عقارات تطويرية وذمم دائنة متعلقة بالعقارات التطويرية:

	٣١ مارس ٢٠٠٩ (آلاف الدولارات الأمريكية)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (آلاف الدولارات الأمريكية)	٣١ مارس ٢٠٠٨ (آلاف الدولارات الأمريكية)
عقارات تطويرية محتفظ بها برسم البيع	-	٦١١,٩٩٦	٤٠٤,٢٧٥
موجودات شركة تابعة محتفظ بها للاستخدام	٦١١,٩٩٦	-	-
مطروحاً: مخصص انخفاض القيمة	(٢٠,٠٠٠)	-	-
	٥٩١,٩٩٦	**٦١١,٩٩٦**	٤٠٤,٢٧٥
مطلوبات تتعلق مباشرة بموجودات محتفظ بها برسم البيع	-	٣١٧,١٨٦	١٣٠,٩٢٥
مطلوبات متعلقة بعقارات تطويرية	٣١٧,١٨٦	-	-

الموجودات والمطلوبات المحتفظ بها برسم البيع تمثل استثمار المجموعة في شركة تابعة (شركة المشروع) أسست للقيام بمشروع تطوير البنى التحتية. تتمثل موجودات الشركة التابعة المحتفظ بها برسم البيع بشكل أساسي في أرض المشروع المملوكة، وتتمثل المطلوبات بشكل أساسي في المبالغ المستحقة للمالك مقابل تكلفة الأرض. قام البنك خلال ٢٠٠٨ بالتفاوض مع مشتري بشأن اتفاقية منح حقوق المشاركة في شركة المشروع وتكون هذه الاتفاقية خاضعة لبعض الموافقات من المطور الرئيسي وبالتالي، تم تصنيف الموجودات "كمحتفظ بها برسم البيع".

خلال ٢٠٠٩، تقوم المجموعة حالياً بإعادة التفاوض بشأن شروط المشروع مع المطور الرئيسي وبالتالي لا تتوقع إتمام عملية البيع خلال ١٢ شهراً. لذلك، تم إعادة تصنيف الموجودات والمطلوبات كمحتفظ بها للاستخدام خلال الفترة. قيمت المجموعة صافي القيمة المستخدمة القابلة للتحقيق للعقار التطويري واحتسبت انخفاضاً في القيمة بمبلغ ٢٠ مليون دولار أمريكي خلال الفترة.

٥. استثمارات في شركات زميلة

	٣١ مارس ٢٠٠٩ (آلاف الدولارات الأمريكية) (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (آلاف الدولارات الأمريكية) (مدققة)	٣١ مارس ٢٠٠٨ (آلاف الدولارات الأمريكية) (مراجعة)
محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣٧,٨٤٤	٤١,٢٤٥	٥٥,١٠٨
محتسبة بطريقة حقوق الملكية	٣٩٤,٩٦٩	٤٠٩,٧٧٩	٣٥١,٦٦٦
	٤٣٢,٨١٣	٤٥١,٠٢٤	٤٠٦,٧٧٤

يشتمل إيراد استثمارات في شركات زميلة على خسائر القيمة العادلة بقيمة ٣,٤٠١ ألف دولار أمريكي (٣١ مارس ٢٠٠٨: لا شيء دولار أمريكي) للاستثمار في شركات زميلة محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ونصيب المجموعة في خسائر شركات زميلة (صافي) تحتسب بطريقة حقوق الملكية بقيمة ١٠١ ألف دولار أمريكي (٣١ مارس ٢٠٠٨: ٢١,٣٩١ ألف دولار أمريكي).

٦. موجودات أخرى

	٣١ مارس ٢٠٠٩ (آلاف الدولارات الأمريكية) (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (آلاف الدولارات الأمريكية) (مدققة)	٣١ مارس ٢٠٠٨ (آلاف الدولارات الأمريكية) (مراجعة)
تكاليف مشاريع قابلة للاسترجاع	٩,٢٩٨	٢٩,٣٢٠	١٠,٦٢٣
تمويل مشاريع	٢١٣,٩٥٥	٢٤٩,٥٨٥	١٩٦,٣٥٧
مبالغ مستحقة من بيع استثمارات في أوراق مالية	١٠٩,٠٣٥	٥٨,٤١٠	٦٢,٥٠٠
مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقارات	-	-	٤١,٧٠٦
عقارات تشغيلية ومعدات حديقة مائية	٤٣,٤٣٤	٤٤,٣٤١	٤٧,١٩٥
معدات أخرى	٢٠,٣٨٩	١٩,٤٤٩	١٥,٩٤٤
شهرة من شراء شركات تابعة	١٧,٣٧٥	١٧,٣٧٥	-
مصروفات مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	٣١,٧٢٩	١٥,٥٨٥	٣٦,٧٥٩
	٤٤٥,٢١٥	٤٣٤,٠٦٥	٤١١,٠٨٤

٧. الدفع على أساس الأسهم

نظراً لآثار الأوضاع الحالية للسوق على الخطة الحالية، اعتمد مجلس الإدارة في اجتماعه الذي عقد بتاريخ ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨ على خطة بديلة للموظفين مبنية على شروط أداء غير سوقية و شروط خدمة. خفضت الخطة المعدلة عدد الأسهم التي سيتم منحها من ١٨١ مليون سهماً إلى ١٠٨,٦ مليون سهماً. ستكون الخطة المعدلة سارية من سنة الأداء ٢٠٠٩. سيتم تملك الأسهم الممنوحة بموجب الخطة المعدلة بعد إنقضاء فترة مبدئية مدتها ثلاث سنوات وتستحق بالتساوي على فترة استحقاق حتى ١٠ سنوات وفقاً لشروط الخطة.

بلغت القيمة العادلة المتزايدة لكل سهم ممنوح بتاريخ المنحة قيمة ٠,١٣ دولار أمريكي لكل سهم. بلغ مصروف الاستحقاق خلال الفترة ٦,٤١١ ألف دولار أمريكي وتم احتساب المبلغ المقابل في حقوق الملكية تحت بند " احتياطي أسهم البنك الممنوحة للموظفين". وبما أن معدل القيمة السوقية للأسهم خلال الفترة كان أقل من سعر إصدار الأسهم وفقاً للخطة، فإن الأسهم الممنوحة كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩ لا تعتبر منخفضة القيمة بذلك التاريخ، وذلك بغرض احتساب العائد على السهم.

٨. إيراد من خدمات مصرفية استثمارية

قام البنك خلال ٢٠٠٨ باحتساب إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية من مشروع وفقاً لهيكل تسعير متفق عليه مع الشركاء الاستراتيجيين. خلال الفترة الحالية، قام البنك بإعادة التفاوض بشأن الشروط الأصلية للمشروع مع الأطراف الأخرى المعنيين بالمعاملة والتي نتج عنها إيرادات إضافية من الخدمات المصرفية الاستثمارية والبالغة ٣٦ مليون دولار أمريكي.

٩. مخصصات انخفاض القيمة

	٣١ مارس ٢٠٠٩ (آلاف الدولارات الأمريكية) (مراجعة)	٣١ مارس ٢٠٠٨ (آلاف الدولارات الأمريكية) (مراجعة)
ذمم مدينة من خدمات مصرفية استثمارية	٢٣,٠٠٠	-
عقارات تطويرية	٢٠,٠٠٠	-
موجودات تمويلية	-	٧,٥٠٠
	٤٣,٠٠٠	٧,٥٠٠

١٠. معاملات جوهرية مع أطراف ذوي علاقة

خلال أنشطة الاستثمار والخدمات الاستشارية للمجموعة ، تدخل المجموعة في معاملات مع شركات تمارس المجموعة عليها تأثيراً مسيطراً، بالإضافة للأطراف ذوي العلاقة كالمساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة، والإدارة التنفيذية للمجموعة.

احتسبت المجموعة إيرادات من خدمات مصرفية استثمارية للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ بمبلغ ٤٧ مليون دولار أمريكي (٣١ مارس ٢٠٠٨: ١٥٠ مليون دولار أمريكي) من معاملات مع أطراف ذوي علاقة.

١١. التزامات وإرتباطات

الالتزامات التي تم التعاقد عليها خلال العمل الإعتيادي لأنشطة المجموعة :

	٣١ مارس ٢٠٠٩ (آلاف الدولارات الأمريكية) (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (آلاف الدولارات الأمريكية) (مدققة)
التزامات للاستثمارات	٣١,٦١٣	٣١,٥٦٢
التزامات للاكتتاب	٧,٨١٣	٧٩,٥٨٠
التزامات تمويل غير مسحوبة	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
التزامات رأسمالية	١,٣٥٣	١,٣٥٣

يوجد لدى المجموعة التزام محتمل لمنح تمويل لأحد مشاريعها بقيمة ١٧٠ مليون دولار أمريكي بموجب التزامات موضوعية. ومن راي الإدارة وبناءاً على تقديراتها للتدفق النقدي المتوقع من المشروع فإن التمويل الممنوح لن يتم سحبه. وفي حالة سحب التمويل فإن المجموعة ستستملك موجودات المشروع.

قامت المجموعة بإصدار ضمانات مالية لمؤسسات مالية بهدف تأمين اتفاقيات تسهيلات ائتمانية بلغ ٢١,٩٧٠ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٢١,٩٧٠ ألف دولار أمريكي) نيابة عن مشاريع تقوم المجموعة بإدارتها.

١١. التزامات وإرتباطات (يتبع)

قد ترتبط المجموعة خلال العمل الإعتيادي بالتزامات أداء متعلقة بتنفيذ مشاريع تطوير العقارات التي يروج لها البنك. وإنه في العادة تحول المجموعة هذه الالتزامات إلى الشركات المالكة لهذه المشاريع كلما أمكن ذلك. وأنه في رأي الإدارة، لا يتوقع أن تنتج أية التزامات على المجموعة نتيجة أداء أية مشروع من مشاريعها كما في ٣١ مارس ٢٠٠٩.

١٢. نظراً لطبيعة أعمال المجموعة، فإن نتائج ثلاثة الأشهر المعلنة لهذه المعلومات المالية المرحلية قد لا تمثل الحصة النسبية للنتائج السنوية بشكل عام.

١٣. تتم التخصيصات من صافي الربح في نهاية السنة فقط.

١٤. تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتلاءم مع تصنيف الفترة الحالية. لم يؤثر إعادة التصنيف على صافي الربح أو حقوق الملكية المعلنة سابقاً.